

授权书
Power of Attorney

We, _____ ("the Company") a corporation organized and existing under the law of _____, hereby authorize SAHNGHAI HENG FANG INTELLECTUAL PROPERTY CONSULTING LIMITED (HFG), to be an authorized representative of the Company, and in accordance with the laws of the People's Republic of China (PRC), to take all necessary and legitimate steps to stop the infringement of our exclusive right to use our trademarks and unfair competition against our intellectual property rights in the PRC. In addition, we grant full power and authority to the above-mentioned representative to submit complaints to the relevant Governmental organizations concerning activities which infringe upon our intellectual property rights in the PRC, and to perform all necessary actions before all judicial organizations, Governmental authorities, and render any assistance for enforcement action undertaken on our behalf.

我公司, _____, 是依 _____ 法律组成, 兹委托上海恒方知识产权咨询有限公司作为我方的授权代表, 根据中华人民共和国的法律, 采取调查以及一切必要的合法措施, 代理进行制止侵犯我公司拥有的注册商标专用权, 和针对我公司所拥有的知识产权的不正当竞争违法行为。同时, 我方全权授予上海恒方知识产权咨询有限公司向有关政府机构投诉任何侵犯或损害我方在中华人民共和国境内拥有的知识产权的违法行为, 同各级行政机关及其职能机关和各级司法机关接洽办理各项必要事宜, 代表我方对要采取的行动提供一切帮助。

This Power of Attorney shall be effective as of _____ [m], _____ [d], _____ [y], and valid for _____.

此授权自 _____ 年 _____ 月 _____ 日起 _____ 年内有效。

Authorized by: _____

委托人: _____

Address: _____

地址: _____

Signature (签名): _____

Name & Title (姓名和职务): _____

Date: On _____, _____

日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日